



## Diálogo 11: Amigos hablando por teléfono sobre Semana Santa

### *Dialogue 11: Friends talking on the phone about Holy Week*

#### Resumen (Summary)

*Amigos Miguel y Alfonso tienen una conversación por teléfono sobre los planes para la Semana Santa. Alfonso vive en el campo y Miguel vive en la ciudad.*

*Friends Miguel and Alfonso have a phone conversation about their plans for Holy week. Alfonso lives in the countryside while Miguel lives in the city.*

*Note: Dominican Spanish words appear in red.*

**Alfonso**

Alo! ¿Miguelito?

*Hello! Miguel?*

**Miguel**

Alo! Alfonsito, mi hermano **dime-a-ver**.

*Hello! Alfonso, my brother what's going on?*

**Alfonso**

Yo **nítido manin**. Y tú, viene' 'pa 'ca para Semana Santa?

*I'm doing well bro. What about you? Are you coming over for Holy Week?*

**Miguel**

Claro que sí **manin**. Tú sabe' que yo no me pierdo una buena Semana Santa.

¿Y dime, ya tienen todo para la **habichuela con dulce**?

*Of course, bro. You know that I don't miss out on a good Holy Week.*

*So, tell me, do you have everything for the sweet beans dessert?*

**Alfonso**

Más o menos mi hermano. Tú sabes que 'pa 'ca no hay **cualto**.

*More or less my brother. You know there's no money over this way.*



# Dominican Spanish 101

**Miguel**

No se preocupe mi hermano. Yo llego mañana y le ayudo con los gastos.  
*Don't worry my brother. I'll arrive tomorrow and I'll help you with the costs*

**Alfonso**

Gracias **manin**. Aquí el pueblo ya se está llenando de gente de la capital.  
*Thank you, bro., The whole town over here is filling up with people from the capital.*

**Miguel**

**¡Diantre!** Ya me imagino como debe estar la playa en estos días manin.  
Yo llevo a un **pana** mío Americano también.  
*Wow! I can just imagine how full the pool must be during these few days.  
I'm taking an American pal of mine too.*

**Alfonso**

**¡Tato!** Desde que llegues nos vamos para el río de pasa día y **a gozar se ha dicho**.  
*Alright! As soon as you get here, we'll head over to the river and spend the entire day there and  
get ready to have some fun.*

**Miguel**

Claro que sí manin. Dígale a su esposa que vaya preparando el **bacalao** para el viernes santo.  
*Of course, bro. Tell your wife to have the cod fish ready for good Friday.*

**Alfonso**

**¡Tato!** Mi hermano. Nos vemos mañana si Dios quiere. Y ande con cuidado.  
*Alright, my brother. I'll see you tomorrow. Be careful on the road.*

**Miguel**

**Jevi, manin.** Hasta mañana.  
*Okay, bro. See you tomorrow.*



### Dominican Spanish Words

1) <b>dime-a-ver</b>	what's going on
2) <b>nitido</b>	well
3) <b>manin</b>	man, bro
4) <b>'pa 'ca</b>	short for "para aca" meaning "over here"
5) <b>habichuela con dulce</b>	sweet beans dessert
6) <b>cualto</b>	money
7) <b>diantre</b>	wow
8) <b>pana</b>	buddy, pal
9) <b>tato</b>	alright, short for "está todo bien" – everything is good
10) <b>a gozar se ha dicho</b>	to get ready to have some fun
11) <b>bacalao</b>	codfish
12) <b>jevi</b>	ok